

TAAAAAORQUESTA0000ORRRRRRQO OONNIIICCCAAA SINFÓNICA SSSSIIM NNIIICCCAAA CASTILLYLEÓNSS

ABONO 2
TEMPORADA

VIERNES 18 Y SÁBADO 19
OCTUBRE DE 2019 | 20:00 H

SALA SINFÓNICA
JESÚS LÓPEZ COBOS
CENTRO CULTURAL
MIGUEL DELIBES

ORQUESTA
SINFÓNICA DE
CASTILLA
Y LEÓN

VADIM GLUZMAN
VIOLÍN

PINCHAS
STEINBERG
DIRECTOR



OSCYL

Duración total aproximada

P. I. CHAIKOVSKI: *Concierto para violín*

P. I. CHAIKOVSKI: *Sinfonía n.º 5*

120´

40´

50´

LA OSCyL Y LOS INTÉRPRETES

Vadim Gluzman actúa por primera vez junto a la OSCyL

LA OSCyL Y LAS OBRAS

P. I. CHAIKOVSKI: *Concierto para violín*

TEMPORADA 2000-01 ELMAR OLIVEIRA, *violín* / MAX BRAGADO, *director*

TEMPORADA 2005-06 PAWEL SPORCEL, *violín* / ALEJANDRO POSADA, *director*

TEMPORADA 2008-09 VAHID KADEM-MISSAGH, *violín* / PAUL GOODWIN, *director*

TEMPORADA 2013-14 RAY CHEN, *violín* / VASILY PETRENKO, *director*

P. I. CHAIKOVSKI: *Sinfonía n.º 5*

TEMPORADA 1991-92 ODÓN ALONSO, *director*

TEMPORADA 1996-97 JOSÉ DE EUSEBIO, *director*

TEMPORADA 1999-00 MAX BRAGADO, *director*

TEMPORADA 2004-05 ALEJANDRO POSADA, *director*

TEMPORADA 2009-10 EDUARDO PORTAL, *director*

TEMPORADA 2010-11 LIONEL BRINGUIER, *director*

TEMPORADA 2015-16 ANDREW GOURLAY, *director*

T A A A A A O R Q U E S T A O O O O R R R R R R Q O
O O N N I I C C C A A A S I N F Ó N I C A S S S I I M
N N I I C C C A A A C A S T I L L A Y L E Ó N S S

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Vadim Gluzman
violín

Pinchas Steinberg
director

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. del Real Valladolid, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo

Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Fotografía de la OSCyL por Photogenic

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Editorial MIC / DL VA 899-2018

Valladolid, España, 2019

VALLADOLID

ABONO OSCYL 2 T. 2019-20

VIERNES 18 Y SÁBADO 19 DE OCTUBRE DE 2019

20:00 H · SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

PROGRAMA

PARTE I

PIOTR ILICH CHAIKOVSKI

(1840-1893)

Concierto para violín y orquesta en re mayor, op. 35*Allegro moderato**Canzonetta (Andante), attacca subito**Finale (Allegro vivacissimo)*

PARTE II

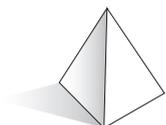
PIOTR ILICH CHAIKOVSKI

Sinfonía n.º 5 en mi menor, op. 64*Andante – Allegro con anima**Andante cantabile, con alcuna licenza**Valse (Allegro moderato)**Finale (Andante maestoso – Allegro vivace alla breve)***“Hubiera hecho una brillante carrera de ser más severo consigo mismo” (Cui, 1880)**

No fue una carrera fulgurante como compositor la de Piotr Ilich Chaikovski [Votkinsk, 25 de abril de 1840; San Petersburgo, 25 de octubre de 1893]. Aunque había recibido clases de música desde su infancia, no inició sus estudios musicales profesionales en el recién creado Conservatorio de San Petersburgo hasta 1862, cuando ya llevaba cuatro años trabajando como funcionario del Ministerio de Justicia, nunca llegó a ser un pianista competente y durante toda su vida tuvo frecuentes dudas sobre la calidad de sus composiciones, que a menudo revisaba tras su estreno.

Su nombramiento como profesor de teoría musical (luego de análisis y armonía) en el Conservatorio de Moscú en enero de 1866, solo días después de graduarse en San Petersburgo, fue una gran oportunidad para él, pero no resolvió su problema básico: su formación musical no había tenido la firmeza y seriedad que otros compositores sí habían disfrutado. Ninguno de sus profesores había sido un experto compositor y él había adquirido de modo autodidacta sus principales conocimientos técnicos y formales, por lo que en los años siguientes muchos críticos musicales e incluso colegas le reprocharon su debilidad a la hora de enfrentarse a formas orquestales amplias, sobre todo cuando le faltaba el apoyo de un programa literario. Chaikovski se había propuesto superar este problema y seguramente ese fue el motivo del intervalo de más de diez años entre su *Cuarta sinfonía* (1877) —estrenada poco antes de la composición del *Concierto para violín* op. 35— y la *Quinta* (1888).

Sin embargo, y como pasa a menudo con los compositores de gran talento pero con estudios poco formales, esto mismo le permitió crear unas obras especialmente relevantes y originales, y mientras los países germánicos, que habían marcado el camino de la música sinfónica desde los tiempos de Haydn, se enfrentaban a una profunda crisis, las soluciones formales y sobre todo expresivas surgieron de creadores “periféricos” como Chaikovski, Dvořák o los llamados “compositores nacionalistas”.



El vídeo explicativo de este concierto realizado por la OSCyL, a cargo de Sofía Martínez Villar, puede visualizarse escaneando el código QR.



Lamentablemente Chaikovski no podía adivinar el futuro, y cómo en el siglo XXI se iba a convertir en uno de los compositores sinfónicos más populares del XIX, de modo que casi hasta el final de su vida sus obras fueron etiquetadas por la prensa musical rusa, los colegas y los intelectuales como “fáciles” pero no satisfactorias. Lo resume muy bien el compositor César Cui en su famoso libro *La musique en Russie* (París, 1880):

Es un compositor de notable talento, descuella en la música de cámara y la sinfónica, pero es débil en la música dramática. Hubiera hecho una brillante carrera de ser más severo consigo mismo y si hubiera razonado mejor sus tendencias y su sistema de composición. Posee Chaikovski una gran facilidad de invención melódica. La mayoría de sus temas son encantadores, [aunque] carecen de potencia, hondura y grandeza, pero su carácter elegíaco, melancólico y soñador es muy atrayente, y el giro que el autor impone a sus frases musicales le ha creado una particular individualidad. [...] Su orquesta tiene gusto, brillo y color.

En cambio en Europa Occidental, donde vivía gran parte del año, estos recelos apenas se planteaban y sus obras eran muy bien acogidas, especialmente en Gran Bretaña y EE. UU., donde obtuvo grandes éxitos, en vida y tras su muerte. Y si, cuando compuso su *Concierto para violín* op. 35, en 1878, deseaba ser aceptado por la prensa rusa y sobre todo por sus colegas, solo diez años después, en 1888, cuando estrenó su *Quinta sinfonía*, tenía ya muy claro que su público era internacional y desarrollaba gran parte de su carrera profesional fuera de Rusia.

El *Concierto para violín en re mayor* op. 35 es precisamente una de las primeras obras donde se puede hablar de un Chaikovski relajado y tranquilo a la hora de componer. En diciembre de 1876 entró en contacto epistolar con Nadezhda von Meck (1831-1894), quien al quedar viuda unos meses antes había decidido realizar algún tipo de mecenazgo musical —ayudó a Nikolái Rubinstein y Claude Debussy, entre otros— y comenzó a mantener un pequeño grupo de cámara doméstico donde trabajaban dos exalumnos de Chaikovski y su amigo el violinista Iosif

Kotek (1855-1884). Fueron Rubinstein y Kotek quienes recomendaron a Meck que ayudara a Chaikovski y, lo que en principio fueron unos pocos encargos de obras sencillas pero bien pagadas para su “música doméstica” se acabó convirtiendo en una amistad legendaria. Ella fue la mujer ideal para Chaikovski, la que durante casi catorce años le garantizó la paz y libertad para componer: tanto materialmente —le pasaba una pensión que le permitió abandonar su trabajo en el Conservatorio de Moscú— como espiritualmente, hecho bien conocido ya que se conserva una abundantísima correspondencia entre ambos —no se trataban personalmente— de casi 800 cartas solo por parte de Chaikovski, donde la señora Meck se muestra fuerte, comprensiva, animosa y capaz de tranquilizar al casi siempre agobiado Chaikovski. Los sentimientos reales de Nadezhda von Meck parecen haber sido mucho más complejos —había sin duda cierto enamoramiento, pero planteado de una forma tremendamente novelesca: ella quería ser una musa, un ideal—, lo que explica seguramente las extrañas circunstancias de su ruptura en 1890, uno de los grandes disgustos en los últimos años de la vida de Chaikovski. Por su parte, también Nadezhda quedó afectadísima por la muerte inesperada de Chaikovski y falleció apenas tres meses después, en enero de 1894.

Tres dedicatarios para un mismo concierto

Tras unos meses terribles en torno al verano y otoño de 1877, que incluyeron un matrimonio fallido, un intento de suicidio, su renuncia al puesto en el Conservatorio de Moscú y la huida de Rusia, en 1878 Chaikovski fue nombrado delegado ruso en la Exposición Universal de París de ese año —asistiendo a numerosos conciertos— y luego se fue a descansar a Clarens, en Suiza, donde se reunió con su amigo Kotek, cuya compañía provocó un brote de euforia en Chaikovski, quien decidió escribir para su amigo un concierto de violín en el brillante estilo de Edouard Lalo (1823-1892), cuya *Sinfonía española* ambos habían estado tocando juntos en una reducción para violín y piano. En solo once días, entre el 17 y el 28 de marzo (aunque la orquestación se prolongó unas semanas más), Chaikovski compuso el *Concierto para violín* op. 35, en el cual mantuvo los códigos melódicos y ornamentales italorrusos de sus obras anteriores: de hecho son rusos los dos temas

del *Allegro* (el primero se deriva de un aria de *Kamarinskaia*, de Glinka, y el segundo es una tonada popular de San Petersburgo), magistralmente adaptados a las convenciones del concierto para solista y a las exigencias virtuosísticas del violín. Kotek debía haber sido el destinatario de la obra, puesto que trabajó mano a mano con Chaikovski en la composición resolviendo todas las dudas técnicas y tocando cada fragmento que iba componiendo, pero ambos temieron que la dedicatoria aumentase los rumores sobre su relación (fueron amantes, por lo menos durante esas semanas) y además Kotek no quería vincularse a un concierto de un compositor aún poco conocido.

Pasada la euforia, Chaikovski cambió la dedicatoria de su obra a favor del gran violinista húngaro Leopold Auer (1845-1930), profesor del conservatorio de San Petersburgo desde 1868. Auer se negó a tocar la obra alegando que sus enormes dificultades se debían a una escritura antiviolinística. Solo tras la muerte de Chaikovski en 1893 Auer comenzó a tocar públicamente el concierto, aunque en una revisión personal, y se lo hizo tocar a varios de sus alumnos que luego popularizaron la obra en otros países europeos y americanos.

Finalmente el estreno del *Concierto en re mayor* se retrasó hasta el 4 de diciembre de 1881 y tuvo lugar con ocasión del debut vienés del violinista ruso Adolf Brodski (1851-1929), alumno de Hellmesberger en el Conservatorio de Viena, quien años más tarde se establecería en Mánchester como director de la Orquesta Hallé. En los años siguientes el concierto se siguió interpretando ocasionalmente hasta su publicación en 1888, que marcó el comienzo de su enorme éxito, que no ha cesado desde entonces, ya que es considerado uno de los principales conciertos para violín del siglo XIX.

“Este músico ruso que viaja por toda Europa” (Chaikovski, 1880)

El decenio transcurrido entre la composición del *Concierto para violín* (1878) y de la *Quinta sinfonía* (1888) significa un profundo cambio en la vida de Chaikovski. En 1878 Chaikovski era un compositor poco conocido en Rusia, y aún peor aceptado entre los círculos artísticos —no era suficientemente ruso— y políticos —era muy independiente y tenía mala fama en ciertos ambientes—, además de llevar una vida aislada y que le deprimía. Afortunadamente esta crisis duró poco tiempo y en 1880 ya escribía:

¿Reconocerías ahora en este músico ruso que viaja por toda Europa a aquel hombre que, solo unos años atrás, huyó de la vida en sociedad y vivió recluso en el extranjero o en el campo?

Hablaba claramente de esos años como de su “*período de locura*”.

En 1888 Chaikovski se había convertido en el compositor ruso más popular en Rusia y en el resto de Occidente, sobre todo una vez que perdió el miedo a dirigir sus propias obras y se convirtió en un director de fama, el zar le otorgó una pensión considerable (1884), volvió a residir en Rusia (1885), recibía encargos institucionales para todas las grandes ocasiones (*Obertura 1812*, óperas y ballets para el Mariinski) y era bien recibido tanto en los círculos musicales de Moscú como de San Petersburgo. En lo personal había aplicado a su vida lo que ya anticipaba en 1879 a su hermano Anatoli:

Nada más en vano que intentar ser alguien distinto al que soy por naturaleza.

La época de la composición de la *Quinta sinfonía* fue bastante tranquila dentro de la accidentada biografía de Chaikovski. Al regreso de otra de sus agotadoras giras europeas como compositor y director de orquesta, Chaikovski se retiró durante seis meses —abril a noviembre de 1888— a su casa de campo en Frolovscoe (cerca de Klin, a medio camino entre Moscú y San Petersburgo), donde se dedicó a descansar y compuso la obertura-fantasia *Hamlet* y la *Quinta sinfonía en mi menor*, op. 64. Al contrario que el *Concierto para violín*, la composición no fue sencilla ni demasiado gratificante: aunque las primeras ideas datan de marzo de 1888, simultáneamente estaba componiendo y revisando otras obras, y en su correspondencia se queja abundantemente de la falta de ideas, de la dificultad del trabajo, de los viajes que lo interrumpen, etc.; pero finalmente a partir de julio el trabajo se volvió sencillo y terminó en unas pocas semanas. El 26 de agosto le escribió a una amiga:

Mi sinfonía está lista y creo que no me equivoco: ha salido bastante bien.

Y en septiembre a Meck:

Gracias a Dios que aún tengo ganas de trabajar. Pero mi urgencia por componer es tan grande que ni siquiera dos vidas alcanzarían para llevar a cabo todos mis planes.

El 25 de octubre de 1888 sus antiguos alumnos Serguéi Tanéyev (1856-1915) y Aleksandr Ziloti (1863-1945) tocaron en la Sociedad de Nobles Rusos el segundo y tercer movimiento, en un arreglo para dos pianos realizado por Tanéyev. El estreno completo, con orquesta, tuvo lugar —bajo la dirección del propio Chaikovski— en la Sociedad Filarmonica de San Petersburgo, el 5 de noviembre de ese mismo año de 1888. En los meses siguientes la volvió a dirigir en San Petersburgo, Moscú, Praga y Hamburgo; pero, aunque la obra fue bien aceptada por el público y la crítica, no resultó un éxito apoteósico, por lo que el siempre inseguro Chaikovski se planteó revisarla antes de la publicación (ed. Jurgenson, 1888), aunque no llegó a hacerlo porque pocos días después del estreno peterburgués inició la composición de *La bella durmiente*, que ocupó todo su tiempo hasta que en enero de 1889 se fue nuevamente de gira a Alemania, Italia y Gran Bretaña. Y desde entonces apenas tuvo descanso, lo cual sin duda contribuyó a su temprana muerte en octubre de 1893.

La *Quinta sinfonía* ha sido siempre una sinfonía difícil de analizar porque su estilo es muy personal: está abarrotada de contrastes dinámicos, expresivos e instrumentales que quedan fuera de la lógica de la "gran música alemana" y han provocado que algunos la hayan etiquetado de "histórica". El siempre irónico Gerald Abraham, responsable de una edición (1979) de las sinfonías de Chaikovski, describe así la obra:

Está dominada por el tema recurrente que la abre, que destroza los suspiros de amor del *andante cantabile*, que arroja su sombra sobre el vals y es aceptado triunfalmente en el *finale*.

Acaso sea mejor quedarnos con la interesante anotación programática que escribió el propio Chaikovski en uno de los borradores de esta *Quinta sinfonía*:

Introducción. Resignación total ante el *fatum* o, lo que es lo mismo, ante los inescrutables designios de la Providencia. Allegro (I). Murmullos, dudas, quejas, reproches contra XXX. (II) ¿Puedo arrojarme igualmente en los brazos de la fe? ¿Qué maravilloso programa si su realización fuera posible!

© 2019 Maruxa Baliñas



Vadim Gluzman

violín

Reconocido universalmente entre los artistas más destacados de la actualidad, Vadim Gluzman da vida actualmente a la gloriosa tradición violinista de los siglos XIX y XX. El amplio repertorio de Gluzman abarca también a la nueva música, y sus actuaciones se escuchan en todo el mundo a través de retransmisiones en vivo y un sorprendente catálogo de grabaciones galardonadas, que realiza exclusivamente para el sello BIS.

Este violinista israelí aparece regularmente con grandes orquestas, como la Filarmónica de Berlín, la Sinfónica de Boston, la Sinfónica de Chicago, la Orquesta de Cleveland, la Filarmónica de Israel, la Gewandhaus de Leipzig, la Sinfónica de Londres, la Orquesta de París, la Orquesta de Filadelfia y el Real Concertgebouw. Gluzman ha disfrutado de colaboraciones con muchos de los principales directores de hoy, incluidos Semyon Bychkov, Riccardo Chailly, Sir Andrew Davis, Christoph von Dohnányi, Neeme Järvi, Paavo Järvi, Hannu Lintu, Tugan Sokhiev, Michael Tilson Thomas o Jukka-Pekka Saraste. Sus apariciones en festivales incluyen actuaciones en Lockenhaus, Ravinia, Tanglewood y Verbier, así como en el Festival de Música de Cámara North Shore, en Chicago, fundado por Gluzman y la pianista Angela Yoffe, su esposa y compañera de recitales.

Los aspectos más destacados de su temporada 2019-20 incluyen actuaciones con la Orquesta de París bajo la dirección de Tugan Sokhiev y la Orquesta de Cámara Orpheus en el Carnegie Hall, conciertos con la Filarmónica de la BBC, Sinfónicas de Detroit y Houston, la Filarmónica de San Petersburgo, la Sinfónica HR de la Radio de Fráncfort, Sinfónica de Lucerna, Filarmónica de Dresde, Sinfónica de Islandia, Staatskapelle de Weimar y Orquesta Nacional de Lyon. Dirigirá actuaciones con la

Orquesta de Cámara Virtuosi de Moscú y la Orquesta de Cámara ProMusica en Columbus, Ohio, donde se desempeña como socio creativo y artista invitado principal.

También esta temporada el Vadim Gluzman ofrecerá el estreno mundial de un nuevo concierto para violín, de Erkki-Sven Tüür, con la Sinfónica HR de la Radio de Fráncfort, bajo la dirección de Andris Poga; el *Doble concierto* de Joshua Roman con la Orquesta de Cámara ProMusica, dirigido por David Danzmayr; *Mir mit Dir*, de Moritz Eggert, comisionado por la Academia Kronberg para celebrar el 250 aniversario del año de Beethoven; así como el estreno en el Reino Unido del *Triple concierto* de Sofiya Gubaidúlina con la Filarmónica de la BBC y Omer Meir Wellber. Ha presentado estrenos en vivo y grabados de otras obras de Gubaidúlina, así como de Giya Kancheli, Elena Firsova, Pēteris Vasks, Michael Daugherty y, más recientemente, Lera Auerbach.

El último CD de Vadim Gluzman para el sello BIS contiene el *Concierto para violín en re mayor* de Brahms, con la Sinfónica de Lucerna dirigida por James Gaffigan, e incluye la *Sonata n.º 1 para violín y piano* del mismo compositor, con la pianista Angela Yoffe. Entre los premios por su extensa discografía se incluyen el Diapason d'Or, Gramophone's Editor's Choice, el premio Choc de la revista *Classica*, Disc of the Month de *The Strad*, BBC Music Magazine, ClassicFM y otros.

Nacido en la antigua Unión Soviética en 1973, Gluzman comenzó a estudiar violín a los 7 años. Estudió con Roman Šnē en Letonia y Zakhar Bron en Rusia antes de mudarse a Israel en 1990, donde se convirtió en estudiante de Yair Kless. En los Estados Unidos estudió con Arkady Fomin en Dallas y en la Juilliard School con Dorothy DeLay y Masao Kawasaki. Al principio de su carrera, Gluzman disfrutó del estímulo y la tutoría de Isaac Stern, que continuó hasta la muerte de Stern en 2001.

Vadim Gluzman ejerce como artista en residencia en el Conservatorio Peabody, en Baltimore, y enseña en el Centro Internacional de Música Keshet Eilon, en Israel. Actúa con el legendario Stradivarius ex Leopold Auer, prestado gracias a la generosidad de la Sociedad Stradivari de Chicago.



Pinchas Steinberg

director

Aclamado por la crítica por la profundidad de sus interpretaciones musicales, Pinchas Steinberg es uno de los directores más destacados de la actualidad. Ha sido durante muchos años director habitual de los más prestigiosos teatros de ópera y salas de concierto de Europa y los Estados Unidos.

Nacido en Israel, estudió violín con Joseph Gingold y Jascha Heifetz en los Estados Unidos y composición con Boris Blacher en Berlín. En 1974 hizo su debut como director de orquesta con la Orquesta Sinfónica RIAS de Berlín. Este fue solo el primero de una larga lista de compromisos con las más prestigiosas orquestas: Filarmónica de Berlín, Sinfónica de Londres, Filarmónica de Israel, Gewandhaus de Leipzig, Philharmonia, Orquesta Nacional de Francia, Filarmónica Checa, Santa Cecilia, Filarmónica de Múnich, Real Filarmónica de Estocolmo, Sinfónica de Boston, Orquesta de París o Sinfónica de la NHK, entre muchas otras.

Pinchas Steinberg ha ostentado el cargo de director invitado permanente de la Ópera Estatal de Viena, director titular de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Viena, director musical de la Orquesta de la Suisse Romande, en Ginebra, y director titular de la Filarmónica de Budapest. Sus interpretaciones operísticas lo han llevado a dirigir en los teatros de ópera más importantes del mundo: ROH Covent Garden (Londres), Teatro de la Scala (Milán), La Bastilla (París), así como las óperas de Múnich, Berlín, Roma, Madrid, Viena y San Francisco, entre otras.

Sus grabaciones, que incluyen obras de Wagner, Mozart, Richard Strauss o Massenet, han sido galardonadas con importantes premios,

como el Grand Prix du Disque, el Diapason d'Or, el Preis der Deutschen Schallplattenkritik y el Caecilia Prize Bruxelles.

Recientes y próximos compromisos incluyen conciertos y producciones de ópera en París, Tokio, Sídney, Madrid, Budapest, Berlín, Barcelona, Múnich, Valencia y Helsinki.

Orquesta Sinfónica de Castilla y León



ANDREW GOURLAY
DIRECTOR TITULAR

ELIAHU INBAL
PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

ROBERTO GONZÁLEZ-MONJAS
PRINCIPAL ARTISTA INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Sus titulares han sido Max Bragado-Darman, Alejandro Posada y Lionel Bringuier. Desde 2016 la orquesta cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular y colabora con el maestro israelí Eliahu Inbal como principal director invitado. Además, en la Temporada 2018-2019 incluyó a Roberto González-Monjas como principal artista invitado, que amplía su participación en la Temporada 2019-2020.

A lo largo de más de dos décadas y media, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de artistas, entre los que han destacado los maestros Jesús López Cobos (director emérito), Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Yan Pascal Tortelier, Vasily Petrenko, Jukka-Pekka Saraste, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Leo Nucci, Renée Fleming, Juan Diego Flórez y Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Maria João Pires, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Ivo Pogorelich, Emmanuel Pahud, Fazil Say y Vadim Repin, entre otros.

Después de que la OSCyL haya llevado a cabo importantes estrenos y realizado diversas grabaciones para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso, en la Temporada 2018-2019 retomó su acti-

vidad discográfica desde un sello propio con un monográfico de Rajmáninov. Nuevos proyectos discográficos se encuentran en marcha.

Algunos de los compromisos para la presente Temporada 2019-2020 incluyen actuaciones con los maestros Pinchas Steinberg, Leonard Slatkin, Alexander Liebreich, Josep Pons o Juanjo Mena; y solistas como Vadim Gluzman, Paquito D'Rivera, Michel Camilo, Pinchas Zukerman, Andreas Ottensamer, Li-Wei Qin o Nikolaj Znaider.

La Temporada 2019-2020 también destaca por sus tres conciertos extraordinarios: Michel Camilo y Andrés Salado (en homenaje a Jesús López Cobos); Orquesta del Teatro Mariinski dirigida por Valery Gergiev; y una gran fiesta de la integración desde el Área Socioeducativa de la OSCyL. Igualmente, son acentuables la visita de la Sinfónica de Bilbao y su titular, Erik Nielsen, junto al pianista Joaquín Achúcarro; varios ballets completos, dos de los cuales serán representados por las escuelas profesionales de danza de Castilla y León, y uno será complementado con narración y dramaturgia por egresados de la ESADCyL; las tres actuaciones de Roberto González-Monjas (dos como director y una como violinista); y un gran final con la *Sinfonía n.º 2* de Mendelssohn y los Coros de Castilla y León.

Son igualmente reseñables el estreno mundial de una obra de Anders Hillborg, comisionada por la OSCyL junto a grandes orquestas europeas y norteamericanas; el encargo del *Concierto para tuba y orquesta* op. 65 a Nuno Côrte-Real; y otro encargo: la obra común *Paisajes de Castilla y León*, debida a Román González Escalera, Nuño Fernández Ezquerro e Israel López Estelche. Asimismo, vuelve la orquesta BandArt, que se unirá a la OSCyL en un concierto dirigido por Gordan Nikolic.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto *In Crescendo*. La actividad de la OSCyL se ha ampliado en la Temporada 2018-2019 a todas las provincias de Castilla y León, e implica a más de 1200 familias, lo que está siendo posible gracias al compromiso y coordinación de una red de 83 profesores vinculados a la musicoterapia y a la OSCyL. Por último, cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.



ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN ANDREW GOURLAY, *director titular*

VIOLINES PRIMEROS

Domenico Pierini, *concertino*
 Beatriz Jara, *ayda. concertino*
 Elizabeth Moore, *ayda. solista*
 Wioletta Zabek, *concertino honorífico*
 Cristina Alecu
 Malgorzata Baczkowska
 Irina Filimon
 Irene Ferrer
 Pawel Hutnik
 Vladimir Ljubimov
 Eduard Marashi
 Renata Michalek
 Daniela Moraru
 Dorel Murgu
 Monika Piszczelok
 Piotr Witkowski

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
 Marc Charles, *ayda. solista*
 Benjamin Payen, *1.º tutti*
 Csilla Biro
 Anneleen van den Broeck
 Iuliana Muresan
 Blanca Sanchis
 Gregory Steyer
 Joanna Zagrodzka
 Tania Armesto
 Iván García
 Yuri Rapoport

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
 Marc Charpentier, *ayda. solista*
 Michal Ferens, *1.º tutti*
 Virginia Domínguez
 Ciprian Filimon
 Harold Hill
 Doru Jijian
 Julien Samuel
 Paula Santos A.
 Jokin Urtaun
 Paula Santos V.

VIOLONCHELOS

Màrius Diaz, *solista*
 Jordi Creus, *ayda. solista*
 Victoria Pedrero, *1.º tutti*
 Montserrat Aldomà
 Pilar Cerveró
 Marie Delbousquet
 Frederik Driessen
 Diego Alonso
 Marta Ramos
 Blanca Martín

CONTRABAJOS

Andreu Sanjuan, *solista*
 Juan Carlos Fernández, *ayda. solista*
 Nigel Benson
 Emad Khan
 Nebojsa Slavic
 Isabel Peiró

ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*

FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*
 Pablo Sagredo, *ayda. solista*
 José Lanuza, *1.º tutti / solista piccolo*

OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*
 Clara Pérez, *ayda. solista*
 Juan M. Urbán, *1.º tutti / solista corno inglés*

CLARINETES

Laura Tárrega, *solista*
 Julio Perpiñá, *1.º tutti / solista clarinete bajo*

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
 Alejandro Climent, *ayda. solista*
 Fernando Arminio, *1.º tutti / solista contrafagot*

TROMPAS

Alfredo Cabo, *solista*
 Carlos Balaguer, *ayda. solista*
 Emilio Climent, *1.º tutti*
 José M. González, *1.º tutti*
 Martin Naveira, *1.º tutti*

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
 Emilio Ramada, *ayda. solista*
 Miguel Oller, *1.º tutti*

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
 Robert Blossom, *ayda. solista*
 Sean P. Engel, *solista*

TUBA

José M. Redondo, *solista*

TIMBALES / PERCUSIÓN

Juan A. Martín, *solista*
 Tomás Martín, *ayda. solista*
 Cayetano Gómez, *1.º tutti solista*
 Ricardo López, *1.º tutti*

EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Jordi Gimeno Mariné
 Juan Aguirre Rincón
 Silvia Carretero García
 Julio García Merino
 José Eduardo García
 Francisco López Marciel
 Mónica Soto Rincón

**DEL 30 DE OCTUBRE
 AL 7 DE NOVIEMBRE**

De 16:30 a 21:00 h

**Entradas
 a la venta**



Con la **Orquesta Sinfónica de Castilla y León**

GALA 1 (ELIMINATORIA) Miércoles 30 de octubre: 5 €

GALA 2 (ELIMINATORIA) Viernes 1 de noviembre: 5 €

GALA 3 (ELIMINATORIA) Domingo 3 de noviembre: 5 €

GALA 4 (SEMIFINAL) Martes 5 de noviembre: 7 €

GALA 5 (FINAL) Jueves 7 de noviembre: 10 €

Se informa que la gala será grabada para su posterior retransmisión televisiva. Con su entrada, Vd. autoriza la reproducción y difusión pública de su imagen. Esta autorización es extensible a los menores de edad. Al tratarse de una grabación para su posterior emisión, cada gala se prolongará hasta aproximadamente las 21:00 h.

VENTA DE ENTRADAS

www.centroculturalmigueldelibes.com

Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes de lunes a viernes de 18:00 a 21:00 h. Sábados, domingos y festivos cerrado, excepto días de concierto, en los que permanecerán abiertas desde una hora antes del comienzo hasta que finalice el intermedio, en caso de haberlo.

Punto de Venta en el Centro de Recursos Turísticos de Valladolid de lunes a sábado de 09:30 a 13:30 h. Domingos y festivos cerrado.

WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

Av. del Real Valladolid, 2 • 47015 Valladolid • T 983 385 604

LLLCCENTRO CULTURAL CCCC
 ELLLLLLMIGUELMMMIIIIIGGG
 3BEEEEE SSSS DELIBES DDDDEE



SSSTTTAAOOORQQQUESSSTT
FOONNIIICCCAAASSSIINNFFFO
FOONNIIICCCSSSIINNFFFOOO



CASTILLA Y LEÓN



NO SOLO OSCyL
CCMD **MÚSICA**



Sigue la **experiencia OSCyL** en
la **Cafetería de la Plaza Interactiva**
con una atractiva oferta gastronómica.

AL FINALIZAR EL CONCIERTO DE LA OSCYL

WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES

WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICADECASTILLAYLEON

WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL

WWW.TWITTER.COM/OSCYL_

..LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



**Junta de
Castilla y León**